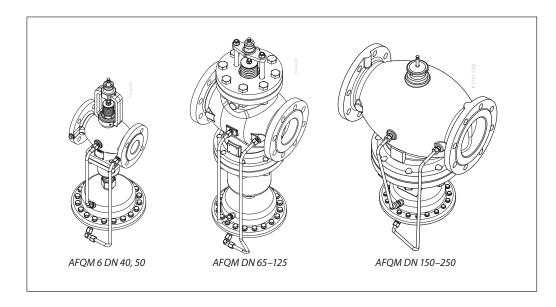


#### **Datenblatt**

# Volumenstromregler mit integriertem Regelventil AFQM, AFQM 6 – Einbau im Vor- und Rücklauf

#### **Beschreibung**



Der AFQM (6) ist ein Volumenstromregler ohne Hilfsenergie mit integriertem Regelventil mit voller Autorität für den Einsatz überwiegend in Fernwärmesystemen. Der Regler schließt, wenn der eingestellte maximale Volumenstrom überschritten wird. In Kombination mit den elektrischen Stellantrieben der Serie AMV(E) von Danfoss kann er mit den elektronischen Reglern ECL geregelt werden.

Der AFQM (6) arbeitet druckunabhängig, d. h. die Regelungscharakteristik ist unabhängig vom verfügbaren Druck und wird nicht von einer niedrigen Autorität beeinflusst.

Der Regler besteht aus einem Regelventil mit einstellbarem Volumenstrombegrenzer, einem Anschluss für den elektrischen Stellantrieb und einem Stellantrieb mit einer Stellmembran. Darüber hinaus kann das Regelventil:

- nicht druckentlastet sein (AFQM 6 DN 40-50) oder
- druckentlastet sein (AFQM DN 65–250).

Die Regler können mit den folgenden elektrischen Stellantrieben von Danfoss eingesetzt werden:

- ĀFQM 6 PN 16/25 DN 40-50, AFQM PN 16/25 DN 65-125 <sup>3)</sup>
  - AMV(E) 65x
  - ohne Sicherheitsfunktion und mit Handbetrieb:
  - AMV(E) 655

Sicherheitsfunktion und Handbetrieb:

- AMV(E) 658 SD 2)

Sicherheitsfunktion (ohne mechanische Handverstellung):

- AMV(E) 659 SD 1)
- AFQM 6, PN 16/25 DN 40-50, AFQM, PN 16/25, DN 65-125
  - AMV(E) 55, 56
- AFQM, PN 16, DN 150–250
  - AMV(E) 85, 86
  - 1) Typgeprüft nach DIN EN14597
  - <sup>2)</sup> Keine Typprüfung
  - Für Regler der Serien AFQM 6 PN 16/25 und AFQM PN 25/40, die vor März 2015 hergestellt wurden, muss der Adapter (Bestellnummer 065B3527) separat bestellt werden

# Eigenschaften:

- DN 40-250
- $k_{vs} 20-400 \text{ m}^3/\text{h}$
- Durchflussbereich 2,2-420 m³/h
- PN 16, 25, 40\*
  - \* PN 40 auf Anfrage
- Volumenstromregler Δp<sub>b</sub>: 0,2 oder 0,5 bar
- Temperatur
  - Zirkulationswasser/glykolhaltiges Wasser mit max. 30 % Glykolgehalt:
  - 2 ... 150 °C für DN 40-125
  - 2 ... 140 °C für DN 150-250
- Anschlüsse:
  - Flansche
- AFQM 6 und AFQM in Kombination mit AMV(E) 659 SD sind typgeprüft nach DIN EN 14597.





# Bestellung

Beispiel: Volumenstromregler mit integriertem Regelventil, DN 65,  $k_{vs}$  50, PN 16, Volumen-strombegrenzer  $\Delta p_b$  0,2 bar,  $T_{max}$  150 °C, Flansch

1× Regler AFQM DN 65 Bestell-Nr.: **003G6056** 

Der Regler wird komplett montiert geliefert, einschließlich der Steuerleitungen zwischen Ventil und Stellantrieb. Der elektrische Stellantrieb AMV(E) muss separat bestellt werden.

# **AFQM 6** Regler

Abbildung	DN	<b>k</b> <sub>vs</sub> m³/h	PN	Anschluss	Bestell-Nr.
<u> </u>	40	20	16		003G1082
	50	32	10	Flansch EN 1092-1	003G1083
	40	20	25	Flansch EN 1092-1	003G1084
	50	32	25		003G1085

### **AFQM** Regler

A b b il d	DN	k <sub>vs</sub>	PN	Anschluss	Beste	ell-Nr.
Abbildung	DN	(m³/h)	PN	Anschluss	$\Delta P_b = 0.2 \text{ bar}$	$\Delta P_b = 0.5 \text{ bar}$
	65	50			003G6056	003G6063
	80	80			003G6057	003G6064
<del>121</del>	100	125		Flansch EN 1092-1	003G6058	003G6065
	125	160	16		003G6059	003G6066
	150	280			003G6060	003G6067
	200	320			003G6061	003G6068
	250	400			003G6062	003G6069
	65	50			003G1088	
	80	80			003G1089	
	100	125	25		003G1090	_
	125	160			003G1091	

Servicekits							
Abbildung	Typen-Bez	eichnung	DN	$\mathbf{k_{vs}}$ (m <sup>3</sup> /h)	Bestell-Nr.		
9	Innone	~******	65/80	50/80	065B2794		
	Inneng	arnitur	100/125	125/160	065B2795		
	Kombinatio	ancdroscol	65	50	065B2972		
	Kombinati	onsdrosser	80	80	065B2973		
	Typen-Bezeichnung	Für Regle	er	$\Delta p_b$ (bar)	Bestell-Nr.		
		AFQM 6		0,2	003G1024		
	Stellantrieb	AFQM		0,2	003G1026		
		AI QIVI		0,5	003G1027		
		Typen-Be	zeichnung		Bestell-Nr.		
		Anschlusssatz AMV(E) 41x, 61x, 63x/AFQM 6					
		003G1426					

© Danfoss | 2022.07 2 | Al164086472580de-000804



### **Technische Daten**

### AFQM 6 Ventil

Nennweite			DN	40	50		
k <sub>vs</sub> -Wert				20	32		
Max.	Max.		m³/h	2,2	3,2		
Volumenstrom	$\Delta p_{b}^{1)} = 0.2 \text{ bar}$	bis		11	16		
Hub			mm	8	12		
Regelventilauto	rität		%	10	00		
Regelcharakteri	stik			Lin	ear³)		
Kavitationsfakto	or z			0,55	0,5		
Leckage gemäß	IEC 534		% des k <sub>vs</sub>	≤0	,01		
Nenndruck			PN	16,	, 25		
Min. Differenzdi	ruck			siehe Anmerkung <sup>2)</sup>			
Max. Differenzd	ruck PN 16		bar	16			
Max. Differenzd	ruck PN 25			20			
Medium				Zirkulationswasser/glykolhaltiges Wasser mit bis zu 30 % Glykolanteil			
pH-Wert des Me	diums			Mind. 7, max. 10			
Medientempera	itur		°C	2 150			
Anschlüsse				Flansche			
Werkstoffe							
M 121 1-2			PN 16	Grauguss EN-GJL-250 (GG-25)			
Ventilgehäuse			PN 25	Sphäroguss EN-GJS	400-18-LT (GGG-40.3)		
Ventilsitz DP, CV				Edelstahl, V	V-Nr. 1.4021		
Ventilkegel DP, CV				Edelstahl, W-Nr. 1.4404			
Dichtung DP				EPDM			
Dichtung CV				Metall			
D		inations	Irossel		-		
Druckentlastun	Innen	garnitur		Balg (Edelstahl, W-Nr. 1.4571)			

Hinweis:

DP − Differenzdruckregler, CV − Regelventil

DP − Differenzdruck über der Einstelldrossel

DP − Differenzdruck über der Einstelldrossel

Ap<sub>b</sub> − Differenzdruck über der Einstelldrossel

Kann über Stellantrieb AME 65x auf logarithmisch umgestellt werden

Kann über Stellantrieb AME 65x auf logarithmisch umgestellt werden

# **AFQM 6 Stellantrieb**

Für Ventiltyp	DN	40	50			
Stellantriebsgröße	cm²	2.5	50			
Max. Betriebsdruck	bar	2	5			
Wirkdruck an der Einstelldrossel ΔP <sub>b</sub>		0,2				
Werkstoffe						
Gehäuse		Edelstahl, WNr. 1.0338				
Membran		EPDM (Rollmembran, gewebeverstärkt)				
Steuerleitung		Edelstahlrohr Ø 10 × 0,8 mm				



Danfoss

### **Datenblatt**

# Volumenstromregler mit integriertem Regelventil AFQM, AFQM 6

### **Technische Daten** (Fortsetzung)

# **AFQM** Ventil

Nennweite		DN	65	80	100	125	150	200	250			
$k_{vs}$ -Wert $m^3/h$					50	80	125	160	280	320	400	
			von	3/1	5,6	8,0	12,6	16	30	38	56	
Max.	$\Delta p_b^{1)} = 0.2 \text{ k}$	oar F	bis		28	40	63	80	145	190	280	
Volumenstrom	A 1) O.F.I.		von	m³/h	5,6	8,0	12,6	16	30	38	56	
	$\Delta p_b^{1)} = 0.5 \text{ k}$	oar i	bis		40	58	76	91	220	285	420	
Hub				mm	12	18	2	0	25	2	7	
Regelventilauto	orität			%				100				
Regelcharakter	istik							Linear <sup>3)</sup>				
Kavitationsfakt	or z				0,5	0,4	0,35	0,3	0,3	0,2	0,2	
Leckage gemäß	3 IEC 534			% des k <sub>vs</sub>				≤0,01				
Nenndruck				PN		16,	, 25		16			
Min. Differenzdruck					siehe Anmerkung <sup>2)</sup>							
Max. Differenzdruck PN 16			bar	16	16	15	15	12	10	10		
Max. Differenzo	druck PN 25				20	20	15	15		-		
Medium					Zirkulationswasser/glykolhaltiges Wasser mit max. 30 % Glykolanteil							
pH-Wert des M	ediums				Mind. 7, max. 10							
Medientemper	atur			°C	2 150 2 140							
Anschlüsse					Flansche							
Werkstoffe												
Ventilgehäuse				PN 16	Grauguss EN-GJL-250 (GG-25)							
ventiligenause				PN 25	Sphäroguss EN-GJS-400-18-LT (GGG-40.3)							
Ventilsitz DP, C	/				Edelstahl, WNr. 1.4021							
Ventilkegel DP, CV				Edelstahl, WNr. 1.4404 Edelstahl, W-Nr. 1.4021								
Dichtung DP, C	V				EPDM							
Druckentlastun	Kon	nbin	ationsd	lrossel	Metallbalg				Kolben			
Diuckentiastun	Inn	enga	rnitur		(	Edelstahl, V	VNr. 1.457	1)	Me	mbran (EP[	OM)	

Hinweis:

DP − Differenzdruckregler, CV − Regelventil

DP − Differenzdruck über der Einstelldrossel

DP − Differenzdruck über der Einstelldrossel

Abhängig vom Volumenstrom und vom  $k_{ys}$ -Wert des Ventils; für  $Q_{set} = Q_{max}$ ->  $\Delta p_{min} \ge 0.5$  bar; für  $Q_{set} < Q_{max}$ ->  $\Delta p_{min} = \left(\frac{Q}{k_{VS}}\right)^2 + \Delta p_b$ Kann über Stellantrieb AME 65x auf logarithmisch umgestellt werden

# **AFQM** Stellantrieb

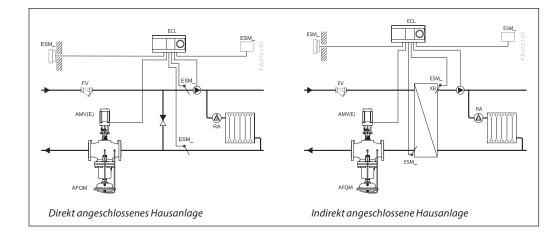
Für Ventiltyp	DN	65	80	100	125	150	200	250		
Stellantriebsgröße				250						
Max. Betriebsdruck	h				16 oder 25					
Wirkdruck an der Einstelldrossel $\Delta p_b$	bar	0,2 oder 0,5								
Werkstoffe										
Gehäuse	Edelstahl, WNr. 1.0338									
Membran	EPDM (Rollmembran, gewebeverstärkt)									
Steuerleitung	Edelstahlrohr Ø 10 × 0,8 mm									

© Danfoss | 2022.07 4 | Al164086472580de-000804

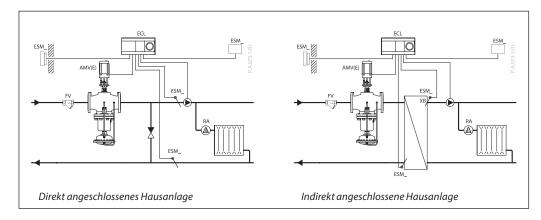


# Anwendungsbeispiele

– Einbau im Rücklauf



– Einbau im Vorlauf



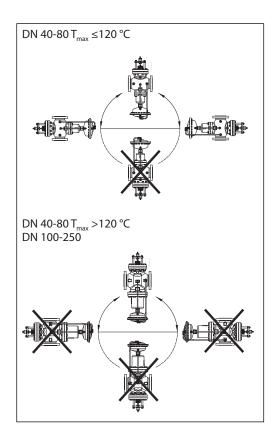
# Einbaulagen

DN 40-80  $T_{max} \le 120$  °C

Der Einbau der Regler kann mit dem (Anschluss für den) elektrischen Stellantrieb horizontal oder nach oben gerichtet erfolgen.

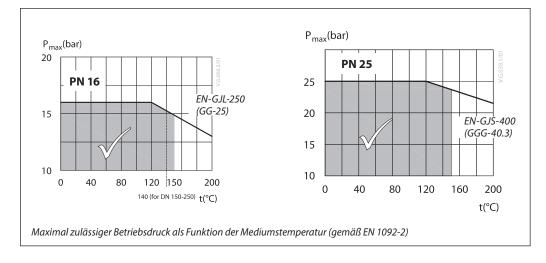
DN 40-80  $T_{max}$  >120 °C DN 100-250

Der Einbau der Regler kann mit dem (Anschluss für den) elektrischen Stellantrieb nach oben gerichtet erfolgen.





#### **Druck-Temperatur-Diagramm**

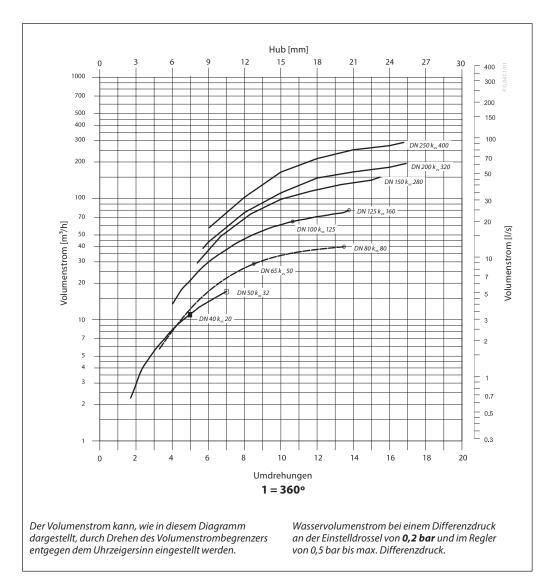


### Durchflussdiagramm

Dimensionierungs- und Einstelldiagramm

Verhältnis von tatsächlichem Volumenstrom und Drehzahl an der Einstelldrossel.

Die angegebenen Werte sind als Richtwerte zu betrachten.

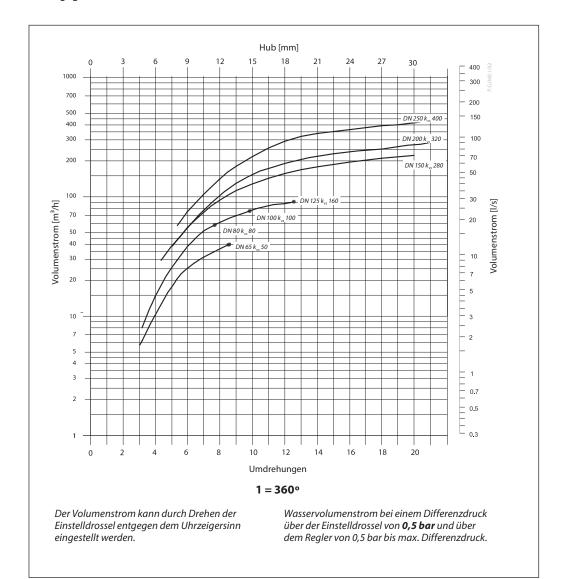


6 | Al164086472580de-000804 © Danfoss | 2022.07



# Durchflussdiagramm

Dimensionierungs- und Einstelldiagramm Verhältnis von tatsächlichem Volumenstrom und Drehzahl an der Einstelldrossel. Die angegebenen Werte sind als Richtwerte zu betrachten.





#### **Bemessung**

Direkt angeschlossene Hausanlage

#### **Beispiel 1**

Ein Motorstellventil (MCV) für den Mischkreis in einer direkt angeschlossenen Hausanlage benötigt einen Differenzdruck von 0,2 bar und einen Volumenstrom von 8000 l/h.

#### Gegeben:

 $= 8.0 \text{ m}^3/\text{h} (8000 \text{ l/h})$  $Q_{max}$ 

 $\Delta p_{min} = 0.8 \text{ par}$   $\Delta p_{Kreis}^{(1)} = 0.1 \text{ bar}$ 

 $\Delta p_{MCV} = 0.2$  bar gewählt

#### Anmerkung:

 $\Delta p_{Kreis}$  entspricht dem erforderlichen Pumpendruck im Heizkreis und wird nicht bei der Dimensionierung des AFQM berücksichtigt.

Der gesamt (verfügbare) Druckverlust am Regler beträgt:

 $\Delta p_{AFOM,A} = \Delta p_{min}$  $\Delta p_{AFQM,A} = 0.8 \text{ bar}$ 

Mögliche Druckverluste in Rohren,

Absperrarmaturen, Wärmezählern usw.

sind nicht eingeschlossen.

Wählen Sie aus dem Volumenstrom-Kennliniendiagramm (Seite 7) aus den verfügbaren Volumenstrombereichen die Kennlinie mit dem kleinstmöglichen k<sub>vs</sub>-Wert aus.

$$k_{vs} = 20 \text{ m}^3/\text{h}$$

Der erforderliche min. Differenzdruck über dem ausgewählten Regler errechnet sich aus folgender Formel:

$$\Delta p_{\text{AFQM,MIN}} = \left(\frac{Q_{max}}{k_{\text{VS}}}\right)^2 + \Delta p_{\text{MCV}} = \left(\frac{8.0}{20}\right)^2 + 0.2$$

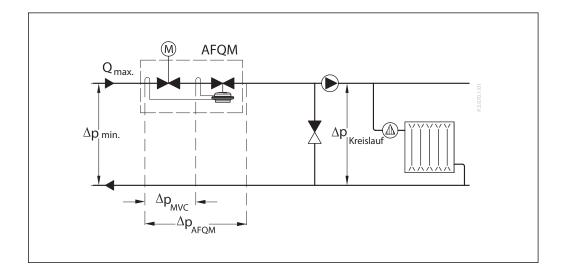
 $\Delta p_{AFQM,MIN} = 0.36 \text{ bar}$ 

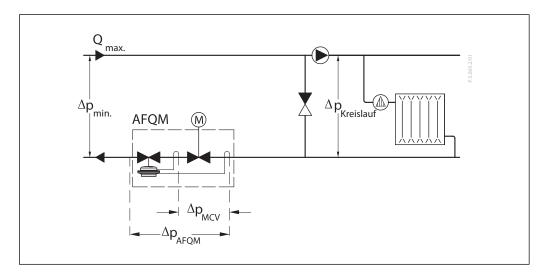
 $\Delta p_{AFQM,A} > \Delta p_{AFQM,MIN}$ 

0,8 bar >0,36 bar

### Lösung:

Bei diesem Beispiel fällt die Wahl auf den Regler AFQM 6 DN 40 mit dem k<sub>vs</sub>-Wert 20 und einem Volumenstrom-Einstellbereich von 2,2-11 m<sup>3</sup>/h.







# Dimensionierung

(Fortsetzung)

- Indirekt angeschlossene Hausanlage

#### **Beispiel 2**

Motorstellventil (MCV) für indirekt angeschlossene Hausanlage benötigt einen Differenzdruck von 0,2 bar und einen Volumenstrom von weniger als 22.000 l/h.

#### Gegeben:

 $Q_{max} = 22 \text{ m}^3/\text{h} (22.000 \text{ l/h})$ 

 $\Delta p_{min} = 0.8 \text{ bar}$   $\Delta p_{Tauscher} = 0.1 \text{ bar}$ 

 $\Delta p_{MCV} = 0.2$  bar gewählt

Der gesamt (verfügbare) Druckverlust am Regler beträgt:

$$\Delta p_{\text{AFQM,A}} = \Delta p_{\text{min}} - \Delta p_{\text{Tauscher}} = 0.8 \text{-} 0.1$$

$$\Delta p_{AFQM,A} = 0.7 \text{ bar}$$

Mögliche Druckverluste in Rohren, Absperrarmaturen, Wärmezählern usw. sind nicht eingeschlossen. Wählen Sie aus dem Volumenstrom-Kennliniendiagramm (Seite 7) aus den verfügbaren Volumenstrombereichen die Kennlinie mit dem kleinstmöglichen  $k_{vs}$ -Wert aus.

$$k_{vs} = 50 \text{ m}^3/\text{h}$$

Der erforderliche min. Differenzdruck über dem ausgewählten Regler errechnet sich aus folgender Formel:

$$\Delta p_{AFQM,MIN} = \left(\frac{Q_{max.}}{k_{VS}}\right)^2 + \Delta p_{MCV} = \left(\frac{22}{50}\right)^2 + 0.2$$

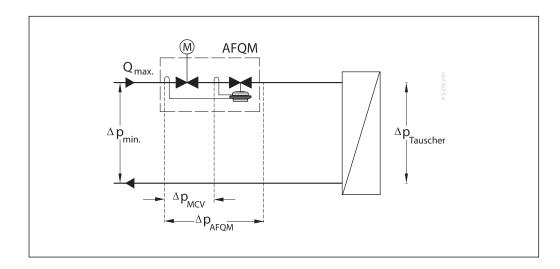
$$\Delta p_{AFQM,MIN} = 0.39 \text{ bar}$$

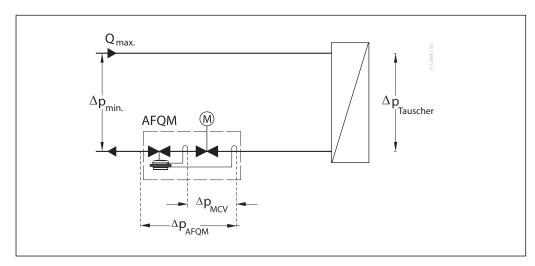
$$\Delta p_{AFQM,A} > \Delta p_{AFQM,MIN}$$

0,7 bar >0,39 bar

#### Lösung:

Bei diesem Beispiel fällt die Wahl auf den Regler AFQM DN 65 mit dem  $k_{vs}$ -Wert 50 und einem Volumenstrom-Einstellbereich von 5,6-28 m<sup>3</sup>/h.

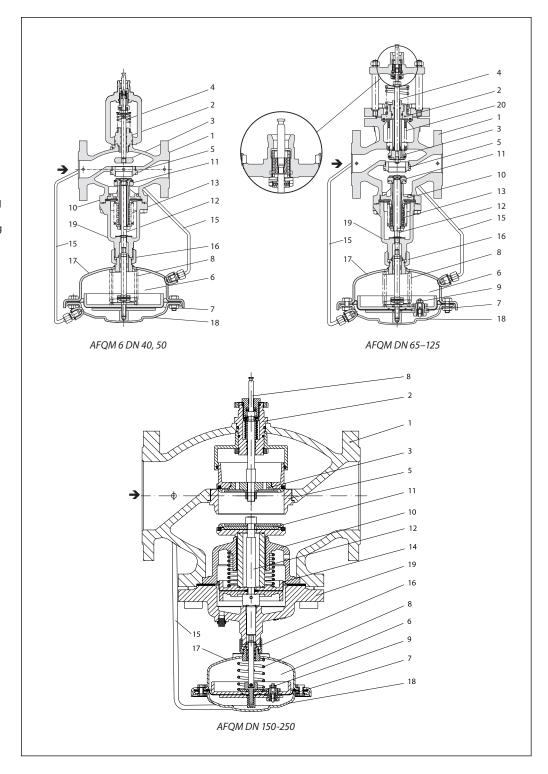






#### Konstruktion

- 1. Ventilgehäuse
- 2. Kombinationsdrossel
- **3.** Einstellbarer Volumenstrombegrenzer
- 4. Antriebsstange
- 5. Ventilsitz
- 6. Stellantrieb
- **7.** Stellmembran für die Durchflussregelung
- **8.** Eingebaute Feder für die Durchflussregelung
- 9. Überströmsicherheitsventil
- 10. Innengarnitur
- 11. Druckentlasteter Ventilkegel
- 12. Kegelstange
- **13.** Balg für die Druckentlastung des Ventilkegels
- **14.** Membran zur Druckentlastung des Ventilkegels
- **15.** Steuerleitung
- **16.** Verbindungsmutter
- 17. Oberteil Membrangehäuse
- 18. Unteres Membrangehäuse
- 19. Abdeckung
- **20.** Balg für Druckentlastung des Regelventilkegels



#### **Funktion**

Der Durchfluss verursacht am einstellbaren Volumenstrombegrenzer einen Druckabfall. Die resultierenden Druckwerte werden durch Steuerleitungen an die Antriebskammern übertragen und wirken zur Volumenstromkontrolle auf die Stellmembran ein. Die Regelung und Begrenzung des Differenzdrucks erfolgt an der Einstelldrossel über eine eingebaute Druckfeder zur Volumenstromregelung. Das Regelventil schließt bei steigendem und öffnet bei fallendem

Differenzdruck, um den max. Volumenstrom zu regeln.

Der elektrische Stellantrieb kann zusätzlich je nach Last mit keinem oder bis zum eingestellten maximalen Volumenstrom betrieben werden.

Der AFQM-Regler ist mit einem Druckbegrenzungsventil ausgestattet, das die Stellmembran für die Volumenstromregelung vor einem zu hohen Differenzdruck schützt.

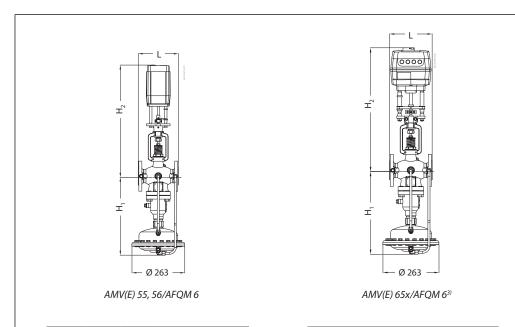


# Einstellungen

Volumenstrom

Die Einstellung des Volumenstroms erfolgt über die Einstellung der Lage des Volumenstrombegrenzers. Die Einstellung erfolgt auf der Grundlage des Einstelldiagramms für den Volumenstrom (siehe hierzu die entsprechende Bedienungsanleitung) und/oder des Wärmezählers.

# Abmessungen



(kg)

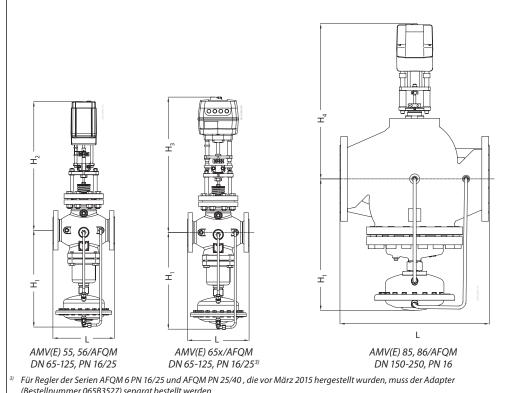
17

22

#### **Datenblatt**

# Volumenstromregler mit integriertem Regelventil AFQM, AFQM 6

#### Abmessungen (Fortsetzung)



<sup>(</sup>Bestellnummer 065B3527) separat bestellt werden

DN	L	H <sub>1</sub>	H <sub>2</sub>	H <sub>3</sub>	H <sub>4</sub>	Ventilgev	vicht (kg)
DN			mm			PN 16	PN 25
65	290	425	604	640	-	52	58,5
80	310	425	624	650	-	61	60,5
100	350	530	634	665	-	93,6	96
125	400	530	664	690	-	117,2	139
150	480	576	-	-	455	142	-
200	600	652	-	-	483	219	-
250	730	656	-	-	533	342	-

Danfoss GmbH, Deutschland: Climate Solutions • danfoss.de • +49 69 8088 5400 • cs@danfoss.de **Danfoss Ges.m.b.H., Österreich:** Climate Solutions • danfoss.at • +43 720548000 • cs@danfoss.at Danfoss AG, Schweiz: Climate Solutions • danfoss.ch • +41 615100019 • cs@danfoss.ch

Alle Informationen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Informationen zur Auswahl von Produkten, ihrer Anwendung bzw. ihrem Einsatz, zur Produktgestaltung, zum Gewicht, den Abmessungen, der Kapazität oder zu allen anderen technischen Daten von Produkten in Produkthandbüchern, Katalogbeschreibungen, Werbungen usw., die schriftlich, mündlich, elektronisch, online oder via Download erteilt werden, sind als rein informativ zu betrachten, und sind nur dann und in dem Ausmaß verbindlich, als auf diese in einem Kostenvoranschlag oder in einer Auftragsbestätigung explizit Bezug genommen wird. Danfoss übernimmt keine Verantwortung für mögliche Fehler in Katalogen, Broschüren, Videos und anderen Drucksachen. Danfoss behält sich das Recht vor, ohne vorherige Bekanntmachung Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen. Dies gilt auch für bereits in Auftrag genommene, aber nicht gelieferte Produkte, sofern solche Anpassungen ohne substanzielle Änderungen der Form, Tauglichkeit oder Funktion des Produkts möglich sind.
Alle in dieser Publikation enthaltenen Warenzeichen sind Eigentum von Danfoss A/S oder Danfoss-Gruppenunternehmen. Danfoss und das Danfoss Logo sind Warenzeichen der Danfoss A/S. Alle Rechte vorbehalten.